



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

ᐅᐱᐱᐱᐱ

Written by: Clare Verbeek, Thembani Dladla,
Zanele Buthelezi
Illustrated by: Kathy Arbuckle
Translated by: Anu Gill

This story originates from the African Storybook
(africanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.



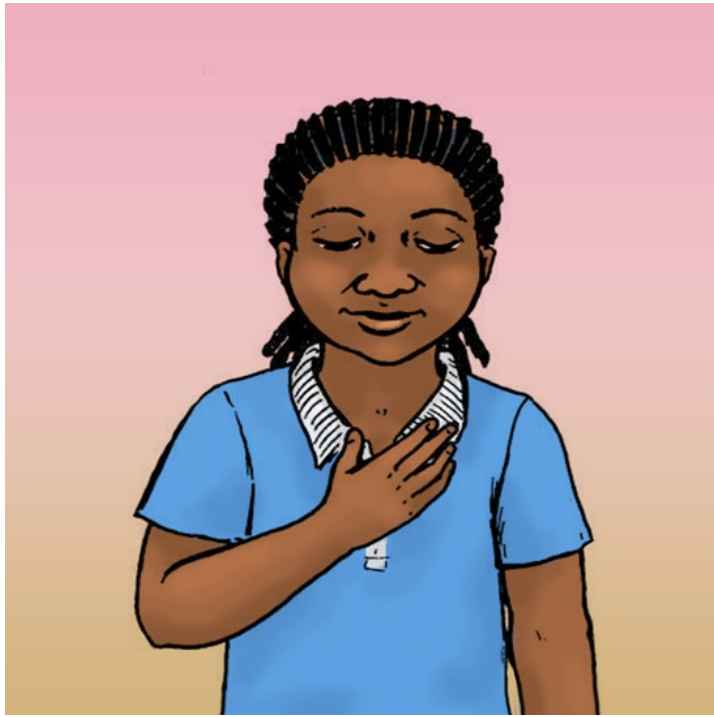
This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>

ᐅᐱᐱᐱᐱ



✎ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele
Buthelezi
Kathy Arbuckle
Anu Gill
Punjabi
Level 1





ਮੇਰਾ ਦਿਲ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਮੈਂ ਖੁਸ਼ ਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਜਦ ਮੇਰੀ ਦਾਦੀ ਸਾਮ ਨੂੰ
ਸਾਠੀ ਕਹਾਣੀਆਂ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਹੈ।



ਮੈਂ ਖੁਸ਼ ਹੁੰਦੀ ਹਾਂ ਜਦ ਮੇਰੀ ਮਾਂ
ਮੇਰੇ ਮਨੁੱਖੀ ਮੁੱਲਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਾਉਂਦੀ ਹੈ।





ਮੈਂ ਭੋਲੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਜਦ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਸਹੇਲੀ ਦੇ ਨਾਲ ਖੇਡਦੀ ਹਾਂ।



ਮੈਨੂੰ ਬੁਰਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਜਦ ਮੇਰੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਹਨ।